

FANTAST

GB

DE

FR

NL

DK

NO

FI

SE

CZ

ES

IT

HU

PL

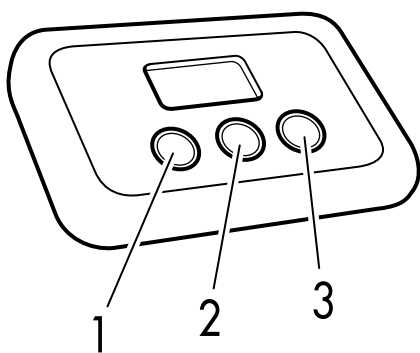
PT

RO

SK



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH	4
DEUTSCH	5
FRANÇAIS	6
NEDERLANDS	7
DANSK	8
NORSK	9
SUOMI	10
SVENSKA	11
ČESKY	12
ESPAÑOL	13
ITALIANO	14
MAGYAR	15
POLSKI	16
PORTUGUÊS	17
ROMÂNA	18
SLOVENSKY	19

ENGLISH

FANTAST is a combined meat thermometer and timer. To change modes, push the button on back to the right for timer (TIMER) or to the left for meat thermometer (COOK).

How to use the timer

- Push the button on back of the timer to TIMER mode.
- The display shows minutes (MIN) and seconds (SEC). To set minutes, press 2 (see picture). To set seconds, press 3.
- To start and stop the timer: Press 1.
- To reset the timer: Press and hold 2 and 3 simultaneously.

How to use the meat thermometer

- Push the button on back of the meat thermometer to COOK mode.
- Connect the cord to one side of the meat thermometer. The cord is heat resistant up to 220°C (428°F).
- The display shows the temperature in Celsius or Fahrenheit. To select the preferred temperature scale, press 1 (see picture).
- To set the desired temperature, press 2 (for higher temperature) or 3 (for lower temperature).
- Insert the probe on the cord into the food to be cooked. The temperature of the food is shown to the left on the display. When the food has reached the chosen temperature, the thermometer will beep.

Good to know

- The timer can be set to max. 99 minutes and 59 seconds. The meat thermometer can be set to max. 130°C (266°F).
- The timer can be started even if no time is selected (press 1). It will then count upwards without ringing. When it has counted up to the limit it will start all over from 0 again.
- The timer/meat thermometer has a magnet on back to stick on to a fridge for example.
- Operated by one LR03 AAA 1.5 V battery (not included).

4

DEUTSCH

5

FANTAST ist Fleischthermometer und Küchenwecker zugleich. Die Funktion wird eingestellt durch Verschieben des Knopfes auf der Rückseite. Nach rechts für Signaleinstellung (TIMER) und nach links für Fleischthermometer (COOK).

Benutzung des Küchenweckers

- Den Knopf auf der Geräterückseite auf TIMER stellen.
- Im Display werden Minuten (MIN) und Sekunden (SEC) angezeigt. Zum Einstellen der Minuten auf 2 drücken (s. Abb.). Zum Einstellen der Sekunden auf 3 drücken.
- Zum Starten und Stoppen des Küchenweckers 1 drücken.
- Um den Küchenwecker auf Null zu stellen, gleichzeitig 2 und 3 drücken.

Benutzung des Fleischthermometers

- Den Knopf auf der Geräterückseite auf COOK stellen.
- Den Fühler seitlich am Fleischthermometer befestigen. Er ist hitzebeständig bis 220° C (428° F).
- Das Display kann Celsius oder Fahrenheit anzeigen. Zur Einstellung des Temperaturwerts auf 1 drücken (s. Abb.).
- Zur Einstellung der gewünschten Temperatur auf 2 (höhere Temperatur) oder 3 (niedrigere Temperatur) drücken.
- Die Spitze des Fühlers in das Bratgut stecken. Die Temperatur des Gerichts erscheint links im Display. Ist die gewünschte Temperatur erreicht, ertönt ein Signal.

Wissenswertes

- Der Küchenwecker kann bis zu 99 Min. und 59 Sek., der Fleischthermometer bis 130° C (266° F) eingestellt werden.
- Der Küchenwecker lässt sich auch ohne Zeiteinstellung starten (auf 1 drücken). Er zählt dann aufwärts, ohne ein Signal abzugeben. Nach Erreichen des Höchstwerts beginnt er wieder bei 0.
- Das Produkt hat einen Magneten auf der Rückseite und kann damit z.B. an magnetischen Kühlschränken angebracht werden.
- Wird mit einer LR03 AAA 1,5-V-Batterie betrieben (nicht beige packt).

FRANÇAIS

FANTAST est un combiné thermomètre et minuteur. Pour changer de mode, pousser le bouton au dos vers la droite pour le minuteur « TIMER » ou vers la gauche pour le thermomètre « COOK ».

Comment utiliser le minuteur

- Pousser le bouton au dos du minuteur sur le mode « TIMER ».
- L'écran indique les minutes (MIN) et secondes (SEC). Pour régler les minutes, appuyer sur 2 (voir photo). Pour régler les secondes, appuyer sur 3.
- Pour démarrer et arrêter le minuteur, appuyer sur 1.
- Pour remettre à zéro le minuteur, appuyer sur 2 et 3 en même temps et maintenir.

Comment utiliser le thermomètre

- Pousser le bouton au dos du thermomètre sur le mode « COOK ».
- Brancher le câble sur le côté du thermomètre. Le câble résiste à des températures jusqu'à 220°C (428°F).
- L'écran indique la température en Celsius ou en Fahrenheit. Pour sélectionner l'échelle désirée, presser 1 (voir illustration).
- Pour régler la température, presser 2 (pour une température supérieure) ou 3 (pour une température inférieure).
- Plonger la sonde du câble dans la nourriture à cuire. La température de la nourriture s'affiche dans la partie gauche de l'écran. Le thermomètre sonne dès que la nourriture a atteint la température désirée.

Bon à savoir

- Le minuteur peut être réglé sur un décompte de 99 min. 59 sec. maximum. Le thermomètre peut être réglé jusqu'à 130°C (266°F).
- Vous pouvez démarrer le minuteur sans définir l'heure (presser 1). Il comptera vers le haut sans émettre de signal audible. Arrivé à la limite, soit 99 min. 59 sec., il redémarrera à zéro.
- Le thermomètre/minuteur a un aimant au dos pour se coller sur le réfrigérateur par exemple.
- Fonctionne avec une pile LR03 AAA 1.5 V (non fournie).

6

NEDERLANDS

7

FANTAST is een gecombineerde braadthermometer/timer. Wissel tussen timer en thermometer door de knop op de achterkant naar rechts te duwen voor timer (TIMER) en naar links voor thermometer (COOK).

meegeleverd).

Zo gebruik je de timer

- Zet de knop aan de achterkant van de timer op de stand TIMER.
- Het display toont minuten (MIN) en seconden (SEC). Om de minuten in te stellen, druk op 2 (zie afbeelding). Om seconden in te stellen, druk op 3.
- Om de timer te starten en te stoppen: druk op 1.
- Om de timer op nul te zetten: 2 en 3 tegelijkertijd indrukken.

Zo gebruik je de braadthermometer

- Zet de knop aan de achterkant van de thermometer in de stand COOK.
- Bevestig het snoer aan de zijkant van de thermometer. Het snoer is hittebestendig tot 220°C (428°F).
- Het display kan worden getoond in Celcius of Farenheit. Om de gewenste temperatuurschaal in te stellen, druk op 1 (zie afbeelding).
- Om de gewenste temperatuur in te stellen, druk op 2 (hogere temperatuur) of 3 (lagere temperatuur).
- Bevestig het puntige deel van het snoer in het te bereiden voedsel. De temperatuur van het voedsel staat links in het display. Wanneer het voedsel de ingestelde temperatuur heeft bereikt, piept de thermometer.

Goed om te weten

- De timer kan worden ingesteld tot 99 min. en 59 sec. De braadthermometer kan worden ingesteld tot 130°C (266°F).
- De timer kan worden gestart zonder dat er een gewenste tijd wordt ingesteld (druk op 1). Hij telt dan op zonder een signaal te geven. Wanneer de timer bij het maximum is gekomen, begint hij weer bij 0.
- De timer/braadthermometer heeft een magneet aan de achterkant, zodat je hem b.v. op de koelkast kan bevestigen.
- Werkt op een LR03 AAA 1,5V batterij (niet

DANSK

FANTAST er et kombineret stegetermometer/timer. Skift mellem timer og stegetermometer ved at føre knappen på bagsiden til højre for timer (TIMER) og til venstre for stegetermometer (COOK).

Sådan bruger du timeren

- Stil knappen på bagsiden på TIMER.
- Displayet viser minutter (MIN) og sekunder (SEK). For at indstille minutter, trykkes på 2 (se billede). For at indstille sekunder, trykkes på 3.
- For at starte og stoppe timeren, tryk på 1.
- For nulstilling af timeren, hold 2 og 3 inde samtidig.

Sådan anvender du stegetermometeret

- Stil knappen på termometerets bagside på COOK.
- Sæt ledningen på siden af termometeret. Ledningen tåler varme op til 220 °C (428°F).
- Displayet kan enten vise Celsius eller Fahrenheit. For at indstille den ønskede temperaturskala, tryk 1 (se billede).
- For at indstille den ønskede temperatur, tryk på 2 (øger temperaturen) eller 3 (nedsætter temperaturen).
- Sæt ledningens spidse del i maden. Madens temperatur vises til venstre i displayet. Når maden har nået den ønskede temperatur piber termometeret.

Godt at vide

- Timeren kan indstilles på op til 99 min. og 59 sek. Stegetermometeret kan indstilles på op til 130°C (266°F).
- Timeren kan startes uden indstilling af ønsket tid (tryk på 1). Den tæller blot op uden at give signal fra sig. Når timeren har talt op til maksimum tid starter den forfra fra 0.
- Timer/stegetermometer har magnet på bagsiden så den kan fæstes på f.eks. køleskabet.
- Drives med et LR03 AAA 1,5 V batteri (købes separat).

8

NORSK

9

FANTAST er en kombinert steketermometer/timer. Veksle mellom timer og steketermometer gjennom å trykke på knappen på baksiden til høyre for timeren (TIMER) og til venstre for steketermometeret (COOK).

Slik bruker du timeren

- Still knappen på timerens bakside på TIMER.
- Displayet viser minutter (MIN) og sekunder (SEK). For å stille inn minutter, trykk på 2 (se bildet). For å stille inn sekunder, trykk på 3.
- For å starte og stoppe timeren: Trykk på 1.
- For å nullstille timeren: hold inne 2 og 3 samtidig.

Slik bruker du steketermometeret

- Still knappen på steketermometerets bakside på COOK.
- Fest ledningen på siden av steketermometeret. Ledningen tåler varme opptil 220°C (428°F).
- Displayet kan vise enten Celsius eller Fahrenheit. For å stille inn ønsket temperaturskala, trykk på 1 (se bilde).
- For å stille inn ønsket temperatur, trykk på 2 (øker temperaturen) eller 3 (reduserer temperaturen).
- Fest ledningens spisse del i det som skal stekes. Temperaturen på maten vises til venstre i displayet. Når maten har oppnådd den innstilte temperaturen, piper termometeret.

Godt å vite

- Timeren kan stilles opptil 99 min. 59 sek. Steketermometeret kan stilles opptil 130°C (266°F).
- Timeren kan startes uten at ønsket tid stilles inn (trykk på 1). Den regner da oppover uten å gi fra seg noe signal. Når timeren har regnet opp til maks, begynner den fra 0 igjen.
- Timeren/steketermometeret har en magnet på baksiden, slik at det kan festes på f.eks. kjøleskapet.
- Drives med et LR03 AAA 1,5 V batteri (kjøpes separat).

FANTAST on yhdistetty paistolämpömittari ja ajastin. Voit vaihtaa käyttötapaa ajastimen ja paistolämpömittarin välillä kääntämällä takana olevaa nappia oikealle asentoon TIMER (ajastin) tai vasemmalle asentoon COOK (paistolämpömittari).

Näin käytät ajastinta

- Aseta ajastimen takana oleva nappi asentoon TIMER.
- Näytössä näkyvät minuutit (MIN) ja sekunnit (SEC). Aseta minuutit painamalla 2 (ks. kuva). Aseta sekunnit painamalla 3.
- Käynnistä ja pysäytä ajastin painamalla 1.
- Nollaa ajastin painamalla alas yhtä aikaa 2 ja 3.

Näin käytät paistolämpömittaria

- Aeta paistolämpömittarin takana oleva nappi asentoon COOK.
- Kiinnitä johto paistolämpömittarin kylkeen. Johto kestää korkeintaan 220 °C:een (428 °F) lämpöä.
- Näytössä näkyy joko Celsius tai Fahrenheit. Voit valita haluamasi lämpötila-asteikon painamalla 1 (ks. kuva).
- Aseta haluamasi lämpötila painamalla 2 (suurentaa lämpötilaa) tai 3 (pienentää lämpötilaa).
- Kiinnitä johdon terävä pää valmisteilla olevaan ruokaan. Ruoan lämpötila näkyy näytön vasemmassa reunassa. Merkkiäni osoittaa, kun ruoka on saavuttanut asetetun lämpötilan.

Hyvä tietää

- Ajastimen asetus aika on enintään 99 minuuttia 59 sekuntia. Paistolämpömittari voidaan asettaa korkeintaan 130 °C:seen (266 °F).
- Voit käynnistää ajastimen ilman erillistä ajan asetusta (paina 1). Tällöin ajastin laskee aikaa taaksepäin antamatta merkkiääntä. Kun ajastin on saavuttanut enimmäisajan, se käynnistyy uudelleen nollasta.
- Ajastimen/paistolämpömittarin taustassa on magneetti, joten voit kiinnittää sen esimerkiksi jääkaapin oveen.
- Toimii yhdellä LR03 AAA 1,5 V -paristolla (ei sisälly pakkaukseen).

FANTAST är en kombinerad stektermometer/timer. Växla läge mellan timer och stektermometer genom att föra knappen på baksidan till höger för timer (TIMER) och till vänster för stektermometer (COOK).

Så här använder du timern

- Ställ knappen på timerns baksida i läge TIMER.
- Displayen visar minuter (MIN) och sekunder (SEC). För att ställa in minuter, tryck på 2 (se bild). För att ställa in sekunder, tryck på 3.
- För att starta och stanna timern: tryck på 1.
- För att nollställa timern: håll in 2 och 3 samtidigt.

Så här använder du stektermometern

- Ställ knappen på stektermometerns baksida i läge COOK.
- Fäst sladden på sidan av stektermometern. Sladden är värmetålig upp till 220°C (428°F).
- Displayen kan visa antingen Celsius eller Fahrenheit. För att ställa in önskad temperaturskala, tryck på 1 (se bild).
- För att ställa in önskad temperatur, tryck på 2 (ökar temperaturen) eller 3 (minskar temperaturen).
- Fäst sladdens spetsiga del i det som ska tillagas. Temperaturen på maten visas till vänster i displayen. När maten uppnått den inställda temperaturen piper termometern.

Bra att veta

- Timern kan ställas upp till 99 min. 59 sek. Stektermometern kan ställas upp till 130°C (266°F).
- Timern kan startas utan att en önskad tid ställs in (tryck på 1). Den räknar då uppåt utan att ge ifrån sig någon signal. När timern räknat upp till max börjar den om från 0 igen.
- Timern/stektermometern har en magnet på baksidan så att den kan fästas på t.ex. ett kylskåp.
- Drivs med ett LR03 AAA 1,5 V batteri (medföljer ej).

FANTAST slouží jako teploměr na měření teploty jídla a zároveň jako časovač. Funkce můžete přepínat pomocí páčky v zadní části tohoto přístroje: posunutím páčky doprava zvolíte funkci časovač (TIMER), posunutím páčky doleva funkci teploměr (COOK).

- Návod k použití časovače
- Posunutím páčky v zadní části přístroje doprava zvolíte funkci časovač (TIMER).
 - Displej ukazuje minuty (MIN) a sekundy (SEC). Pro nastavení minut stiskněte tlačítko 2 (viz obrázek). Pro nastavení sekund stiskněte tlačítko 3.
 - Časovač spustíte a zastavíte stisknutím tlačítka 1.
 - Pro vymazání časovače stiskněte a podržte tlačítka 2 a 3 zároveň.

- Návod k použití teploměru
- Posunutím páčky v zadní části přístroje nastavíte funkci teploměru (COOK).
 - Sondu zapojte k teploměru. Sonda je horkuvzdorná a snese teplotu do 220°C (428°F).
 - Displej zobrazuje změřenou teplotu v stupních Celsia nebo Fahrenheita. Stupnici, která vám vyhovuje, si vyberte stisknutím tlačítka 1 (viz obrázek).
 - Požadovanou teplotu nastavte tlačítkem 2 (zvýšení teploty) nebo tlačítkem 3 (snížení teploty).
 - Sondu vložte do jídla, které se chystáte vařit. Teplota pokrmu se zobrazí na displeji vlevo. Jakmile teplota pokrmu dosáhne zvolené hodnoty, teploměr zapípá.

- Užitečné informace
- Časovač lze nastavit maximálně na 99 minut a 59 sekund. Teploměr lze nastavit na maximální teplotu 130°C (266°F).
 - Časovač lze spustit i bez zadání času (tlačítkem 1). Místo odpočítávání bude počítat vzestupně jako stopky a bez konečného zvonění. Když dosáhne výše uvedeného časového limitu, začne znovu od nuly.
 - Časovač/teploměr má vzadu magnet, takže se může připevnit například k chladničce.
 - Funguje s baterií LR03 AAA 1,5 V (není součástí výrobku).

FANTAST es una combinación de termómetro para carne y cronómetro. Para cambiar de modo, presiona el botón en la parte trasera hacia la derecha para el cronómetro (TIMER) o hacia la izquierda para el termómetro (COOK).

no se incluye).

- Cronómetro: modo de empleo
- Presiona el botón en la parte trasera hacia el modo TIMER.
 - El visor muestra minutos (MIN) y segundos (SEC). Para fijar los minutos, presiona 2 (ver ilustración). Para fijar los segundos, presiona 3.
 - Para poner en marcha y detener el cronómetro: Presiona 1.
 - Para poner a cero en cronómetro: Mantén presionados 2 y 3 simultáneamente.

- Cómo emplear este termómetro
- Presiona el botón en la parte trasera del termómetro hacia el modo COOK.
 - Conecta el cable en un lateral del termómetro. El cable resiste temperaturas de hasta 220°C (428°F).
 - El visor muestra la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit. Para seleccionar la escala de tu elección, presiona 1 (ver ilustración).
 - Para fijar la temperatura deseada, presiona 2 (para una temperatura superior) o 3 (para una temperatura inferior).
 - Introduce la sonda del cable en la pieza que vayas a cocinar. La temperatura aparece a la izquierda del visor. Cuando la pieza haya alcanzado la temperatura elegida, el termómetro emitirá un pitido.

- Información importante
- El cronómetro puede fijarse a un máx. de 99 minutos y 59 segundos. El termómetro para carne puede fijarse a un máx. de 130°C (266°F).
 - El cronómetro puede ponerse en funcionamiento aunque no se haya seleccionado ningún tiempo (presionar 1). Iniciará un cómputo ascendente sin que suene la alarma. Cuando haya llegado al límite, reiniciará el cómputo de nuevo a partir de 0.
 - El cronómetro /termómetro de carne tiene un imán en la parte trasera para adherirse a la puerta de un frigorífico, por ejemplo.
 - Funciona con una pila LR03 AAA 1.5 V (que

ITALIANO

FANTAST è un termometro per carni e un timer. Per scegliere la modalità timer (TIMER), premi verso destra il pulsante che si trova sulla parte posteriore, per passare alla modalità termometro per carni (COOK), premi il pulsante verso sinistra.

Istruzioni per l'uso del timer

- Imposta il pulsante sulla parte posteriore del timer sulla modalità TIMER.
- Il display indica i minuti (MIN) e i secondi (SEC). Per impostare i minuti, premi 2 (vedi la figura). Per impostare i secondi, premi 3.
- Per avviare e bloccare il timer, premi 1.
- Per azzerare il timer, premi e tieni premuti 2 e 3 contemporaneamente.

Istruzioni per l'uso del termometro per carni

- Imposta il pulsante che si trova sulla parte posteriore del termometro per carni sulla modalità COOK.
- Collega il filo a un lato del termometro per carni. Il filo resiste al calore fino a 220°C (428°F).
- Il display indica la temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit. Per selezionare la scala di temperatura desiderata, premi 1 (vedi la figura).
- Per impostare la temperatura desiderata, premi 2 (per una temperatura maggiore) o 3 (per una temperatura inferiore).
- Inserisci la sonda del filo nell'alimento da cuocere: la sua temperatura appare a sinistra sul display. Quando l'alimento raggiunge la temperatura impostata, il termometro emette un segnale acustico.

Informazioni utili

- Il timer si può impostare fino a max. 99 minuti e 59 secondi. Il termometro per carni si può impostare fino a max. 130°C (266°F).
- Il timer si può avviare anche senza impostare un periodo di tempo (premi 1): in questo caso effettua un conteggio ascendente senza emettere alcun segnale acustico. Quando il conteggio raggiunge il limite massimo, ricomincia da 0.
- Il timer/termometro per carni ha una calamita sul dorso per essere fissato, per esempio, al frigorifero.
- Funziona con una batteria LR03 AAA 1,5 V (da acquistare a parte).

14

MAGYAR

15

A FANTAST hús hőmérővel és időzítővel van kombinálva. A funkció megváltoztatásához nyomd le a hátul lévő gombot és forgasd jobbra az időztő (TIMER) vagy balra, a hőmérő (COOK) irányába.

Az időzítő használata

- Nyomd le a hátul lévő gombot az időzítő funkcióhoz.
- A kijelző mutatja a perceket (MIN) és a másodperceket (SEC). A percek beállításához nyomj 2-t (ábra). A másodpercek beállításához nyomd le a 3-ast.
- Az időzítő elindításához és megállításához nyomj 1-est.
- A visszaállításához: nyomd egyszerre a 2-est és a 3-ast.

A húshőmérő használata

- Tedd a hátul lévő gombot a hőmérő funkcióba (COOK).
- Csatlakoztasd a vezetékét a hőmérő egyik oldalához. A vezeték hőálló, 250°C-ig.
- A kijelző a hőmérsékletet Celsius vagy Fahrenheit fokban mutatja. A kiválasztáshoz nyomj 1-est (ábra).
- A kívánt hőmérséklet beállításához nyomj 2-est (magasabb hőmérséklet) vagy 3-ast (alacsonyabb hőmérséklet).
- Helyezd az érzékelőt a készíteni kívánt húsba. A hús hőmérséklete a kijelző bal felén látható. Ha a hús eléri a kívánt hőmérsékletet a hőmérő hangjelzést ad.

Jó tudni

- Az időzítőn max. 99 percet és 59 másodperet állíthatsz be. A hőmérő max. 130°C-ra (266°F) állítható.
- Az időzítő akkor is bekapcsolható, ha nincs beállítva az idő. (nyomj 1-est) Visszafelé kezd el számolni, hangjelzés nélkül. Ha elérte a felső értéket, akkor újratekdi a számolást 0-ról.
- Az időzítő/hőmérő hátulja mágneses, így akár a hűtőre is tehető.
- 1 db. LR03 AAA 1.5 V-os elemmel működik. (nincs a csomagban.)

FANTAST stanowi połączenie termometru do mięsa oraz czasomierza. Tryb pracy urządzenia zmienia się przełącznikiem na jego tylnej ściance. Przesunięcie przełącznika w prawo powoduje włączenie czasomierza (TIMER), a w lewo – termometru (COOK).

Użytkowanie czasomierza
— Przesuń przełącznik na tylnej ściance urządzenia w pozycję TIMER.
— Wyświetlacz pokaże minuty (MIN) i sekundy (SEC). Aby ustawić minuty, wciśnij przycisk 2 (patrz obrazek). Aby ustawić sekundy, wciśnij przycisk 3.
— Aby włączyć i zatrzymać czasomierz, wciśnij przycisk 1.
— Aby ponownie ustawić czasomierz, wciśnij przyciski 2 i 3 jednocześnie.

Użytkowanie termometru do mięsa
— Przesuń przełącznik na tylnej ściance urządzenia w pozycję COOK.
— Podłącz przewód z jednej strony urządzenia – jest on odporny na temperaturę do 220°C (428°F).
— Wyświetlacz pokazuje temperaturę w skali Celsjusza lub Farenheita. Wyboru skali dokonuje się przyciskiem 1 (patrz obrazek).
— Aby ustawić żądaną temperaturę, wciśnij przycisk 2 (dla zwiększenia temperatury) lub 3 (dla zmniejszenia temperatury).
— Umieść czujnik temperatury na końcu przewodu wewnątrz przyrządzanej potrawy. Temperatura pożywienia pokazana zostanie po lewej stronie na wyświetlaczu, a gdy osiągnie ona żądaną wartość, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy.

Dobrze wiedzieć
— Czasomierz można ustawić na maksymalnie 99 minut i 59 sekund. Termometr do mięsa można ustawić na maksymalnie 130oC (266 oF).
— Czasomierz daje się uruchomić nawet gdy nie został ustawiony czas (poprzez wciśnięcie przycisku 1). Będzie wtedy rejestrował czas „do przodu” od momentu uruchomienia, nie wydając sygnałów dźwiękowych. Gdy czas dojdzie do wartości maksymalnej, urządzenie rozpocznie rejestrowanie czasu od zera.

— Czasomierz/termometr do mięsa posiada magnes na tylnej ściance, umożliwiający zamocowanie go na przykład na lodówce.
— Urządzenie zasilane jest jedną baterią LR03 AAA 1.5V (nie dołączoną do zestawu).

FANTAST é uma combinação de termómetro e cronómetro. Para mudar de modo, pressione o botão da parte de trás para a direita para o cronómetro (TIMER) e para a esquerda para o termómetro (COOK).

Como usar o cronómetro
— Pressione o botão de trás para o modo de cronómetro TIMER. O visor mostra os minutos (MIN) e os segundos (SEC). Para fixar os minutos, pressione 2 (ver imagem).
— Para fixar os segundos, pressione 3.
— Para iniciar e parar o cronómetro pressione 1.
— Para colocar o cronómetro a zeros, mantenha pressionado 2 e 3 simultaneamente.

Como usar o termómetro para carne
— Pressione o botão de trás do termómetro para o modo COOK. Ligue o cabo num dos lados do termómetro. O cabo resiste ao calor até 220°C (428°F).
— O visor mostra a temperatura em Celsius ou Fahrenheit.
— Para escolher a escala de temperatura, pressione 1 (ver imagem).
— Para definir a temperatura desejada, pressione 2 (para uma temperatura mais elevada) ou 3 (para uma temperatura mais baixa).
— Insira a sonda do cabo na peça a cozinhar. A temperatura da peça é mostrada à esquerda do visor. Quando tiver alcançado a temperatura escolhida, o termómetro apita.

Informação importante
— O cronómetro pode fixar-se no máx. até 99 minutos e 59 segundos. O tremómetro pode fixar-se até 130°C (266°F).
— O cronómetro pode ser posto em funcionamento mesmo que não se tenha seleccionado nenhum tempo (pressione 1). Iniciará uma contagem ascendente sem soar o alarme. Quando tiver chegado ao limite, iniciará novamente a contagem do 0.
— O cronómetro/termómetro tem um íman atrás para se segurar no frigorífico, por exemplo.
— Funciona com um pilha LR03 AAA 1.5 V (não incluída).

ROMÂNĂ

FANTAST este o combinație între cronometru și termometru de carne. Pentru a schimba funcțiile, apăsați pe butonul din partea dreaptă a cronometrului (TIMER) sau din partea stângă a termometrului de carne (COOK).

Folosirea cronometrului

- Apăsați pe butonul de pe partea din spate a cronometrului pentru a ajunge la funcția TIMER.
- Ecranul afișează minutele (MIN) și secunde (SEC). Pentru a seta minutele, apăsați pe 2 (vezi imaginea). Pentru a seta secunde, apăsați pe 3.
- Pentru a porni și a opri cronometrul: Apăsați pe 1.
- Pentru a reseta cronometrul: Apăsați și țineți apăsat pe 2 și 3 simultan.

Folosirea termometrului pentru carne

- Apăsați pe butonul de pe partea din spate a termometrului pentru carne pentru a ajunge la funcția COOK.
- Conectează cablul la una dintre părțile laterale ale termometrului. Cablul este rezistent la temperaturi de până la 220°C (428°F).
- Ecranul afișează temperatura în Celsius sau Fahrenheit. Pentru a alege unitatea de temperatură doriți apăsați pe 1 (vezi imaginea).
- Pentru a seta temperatura dorită, apăsați pe 2 (pentru o temperatură mai mare) sau pe 3 (pentru o temperatură mai mică).
- Introduceți sonda de pe cablu în mâncarea care trebuie gătită. Temperatura mâncării este afișată în partea stângă a ecranului. Atunci când mâncarea ajuns la temperatura dorită, alarma termometrului va porni.

Informații utile

- Cronometrul poate fi setat la maxim 99 minute și 59 secunde. Termometru pentru carne poate fi setat la 130°C (266°F).
- Cronometrul poate fi pornit chiar dacă nu ai selectat un interval de timp (apăsați pe 1). Acesta va începe să numere ascendent fără să sune. Atunci când a numărat până la limită va începe să numere din nou de la 0.
- Cronometrul/termometru pentru carne are un magnet pe partea posterioară pentru lipirea pe frigider, de exemplu.
- Funcționează cu o baterie LR03 AAA de 1.5

V (nu este inclusă).

18

SLOVENSKY

19

Prístroj FANTAST slúži ako časovač a zároveň ako teplomer na meranie teploty jedla. Funkcie sa menia gombíkom vzadu, posunutím doprava zvolíte funkciu časovač (TIMER), smerom doľava funkciu teplomer (COOK).

Ako používať časovač

- Na zadnej časti nastavíte prístroj do funkcie časovač (TIMER).
- Displej ukazuje minúty (MIN) a sekundy (SEC). Pre nastavenie minút stlačte 2 (podľa obrázku). Pre nastavenie sekúnd stlačte 3.
- Časomera sa spúšťa a zastavuje stlačením 1.
- Pre vymazanie časomery stlačte 2 a 3 súčasne.

Ako používať teplomer

- Prístroj vzadu nastavte do funkcie teplomeru (COOK).
- Kábel zapojte z jednej strany teplomeru. Je termoodolný, takže znesie teplotu do 220°C (428°F).
- Displej zobrazuje údaje o teplote v Celziových stupňoch a vo Fahrenheitoch. Škálu, ktorá vám vyhovuje, si nastavíte tlačidlom 1 (viď. obrázok).
- Žiadaná teplota sa nastavuje tlačidlom 2 (zvyšuje teplotu) a tlačidlom 3 (znižuje teplotu).
- Sondu na káblí zastrčte do jedla, ktoré sa chystáte pripraviť. Teplota jedla sa zobrazí na displeji vľavo. Keď jedlo dosiahne žiadanú, nastavenú teplotu, teplomer zapípa.

Dobré vedieť

- Časovač sa dá nastaviť maximálne na 99 minút a 59 sekúnd. Teplomer na maximálne na 130°C (266°F).
- Časovač možno spustiť aj bez zadania času (tlačidlom 1). Namiesto odpočítavania bude rásť čas vzostupne a bez pípania. Keď dosiahne spomínaný časový limit, začne znovu od nuly.
- Časovač/teplomer má vzadu magnet a dá sa pripnúť napríklad na chladničku.
- Nabíjaný je jednou batériou LR03 AAAA 1,5 V (nie je súčasťou tovaru).

